

## Programa Formativo de la Academia de la Llingua Asturiana

***Cursos de Branu de Llingua Asturiana 2008.*** Los *Cursos de Branu de Llingua Asturiana 2008* (xxvi edición) de la Academia de la Llingua Asturiana, que dirige el profesor y académico de número Xosé Antón González Riaño, se desarrollaron del 4 al 15 de agosto en el Centro Educativo «Aurelio Menéndez» de Santantolín (Ibias). Los cursos impartidos en esta edición fueron: *xv Cursu Elemental* y *xii Cursu Avanzáu de Llingua Asturiana*; *II Fase del Curso de Capacitación en Gallego-Asturiano* para profesores de Enseñanza Primaria y Secundaria, en su cuarta convocatoria, y *xix Cursos d' Afondamientu Cultural y Llingüísticu*, que en esta ocasión ofertaron las opciones: «Capacitación pa la Traducción al Asturianu» y «Internet, nueves teunoloxíes y enseñanza del asturianu».

El Programa Formativo cuenta con el reconocimiento oficial del Gobierno del Principado de Asturias; la ALLA está acreditada desde 2001 como «Entidad Organizadora de Actividades de Formación Permanente del Profesorado» por la Consejería de Educación y Ciencia. Los cursos *Elemental* y *Avanzáu de Llingua Asturiana* y «Capacitación pa la Traducción al Asturianu» son, además, cursos de Extensión Universitaria de la Universidad de Uviéu.

El acto de entrega de títulos, en el que se clausuró oficialmente esta xxvi edición, se celebró el día 11 de septiembre en la Sala del Paraninfo de la Universidad de Uviéu; presidió dicho acto el Excmo. y Mgfco. Rector de la Universidad, D. Vicente Gotor, que clausuró la entrega con un discurso en asturiano.

**I Conceyu Internacional d'Historia de la Llingua Asturiana. «Más de mil años d' historia d' una llingua nel país de los Ástures».** XXVII Xornaes Internacionales d'Estudiu de l'Academia de la Llingua Asturiana. Si en 2007 la ALLA dedicaba sus anuales «Xornaes Internacionales d'Estudiu» al II *Conceyu Internacional de Lliteratura Asturiana*, este 2008 esas sesiones de estudio se concentraron en la historia de la lengua asturiana, con la celebración del I *Conceyu Internacional d'Historia de la Llingua Asturiana. «Más de mil años d' historia d' una llingua nel país de los Ástures»*, desarrollado en la Facultad de Filología de la Universidad de Uviéu los días 4, 5 y 6 del mes de noviembre. Participaron en él especialistas d'universidades y centros de investigación españoles y europeos, con un total de 11 ponencias (de F. J. Fernández Conde, Michael Metzeltin, Margarita Fernández Mier, Nicolás Bartolomé Pérez, Max Pfister, Isabel Torrente, Margarita Torre Sevilla, José Ramón Fernández González, José Ramón Morala, Jeannick Le Men y Ana María Cano) y 10 comunicaciones (M<sup>a</sup> Cristina Egido, M<sup>a</sup> Nieves Sánchez González de Herrero, Héctor García Xil, Pablo Suárez García, Xurde Blanco Puente, Clara E. Prieto Entrialgo, Vicente José Marcet, Francesc González i Planas, David García López y Paul O'Neill) centradas fundamentalmente en cuestiones de diacronía y de hechos históricos concernientes a todo el territorio del antiguo dominio lingüístico. A lo largo de la sesiones se fueron presentando asimismo hasta un total de seis publicaciones editadas por la Academia con motivo de la celebración de este I Conceyu en las colecciones «Llibrería Facsimilar», «Llibrería llingüística» y «Fontes de la Llingua Asturiana». (Véase en «Publicaciones», a continuación, las señaladas con [\*]. Véase programa en [www.academiadelalingua.com](http://www.academiadelalingua.com)).

### Publicaciones de la Academia de la Llingua Asturiana 2008

*Lletres Asturianes* n<sup>os</sup> 97 (febrero), 98 (mayo, especial literario), 99 (octubre).  
*Lliteratura. Revista lliteraria asturiana* n<sup>o</sup> 25 (primavera 2008).

### Fontes de la Llingua Asturiana

6. *Documentos orixinales del Dominiu Llingüísticu Ástur. I. (1244-1299)*. Ed. de Jesús Menéndez Gómez. Uviéu, ALLA, 2008. [\*].
7. *Documentos orixinales del Monesteriu de San Vicente d'Uviéu. I. (1231-1238)*. Lectura de Celia Álvarez Arias. Estudio lingüístico de Miguel Metzeltin. Uviéu, ALLA, 2008. [\*].
8. *Documentos orixinales del Monesteriu de San Vicente d'Uviéu. II. (1239-1250)*. Lectura de Andrea M. Miranda Duque y Celia Álvarez Arias. [Incluye índices de documentos, toponímico, antroponímico y de cargos y profesiones de toda la colección documental (1231-1250)]. Uviéu, ALLA, 2008. [\*].

### Llibrería Llingüística

19. Ana María Cano González, *Estudios de diacronía asturiana (I)*. Uviéu, ALLA, 2008. [\*]
20. Xosé Lluis García Arias, *Propuestes Etimolóxicques (3)*. Uviéu, ALLA, 2008. [\*]

### Toponimia

120. Inaciu Galán González & Marta Lozano Carbajal, *Conceyu de Siero (4). Parroquia de La Collá*. Uviéu, ALLA, 2008.
121. Antonio Alonso de la Torre García & Francisca Iglesias Álvarez. *Conceyu de Proaza (3). Parroquia de Trespena*. Uviéu, ALLA, 2008.

122. Carlos Suari Rodrigue, *Conceyu d' Avilés (2). Parroquies d' El Pozón, Villalegre y La Xungarosa*. Uviéu, ALLA, 2008.
123. Xulio Llana Fernández. *Conceyu de Llaviana (6). Parroquia de Tolivia*. Uviéu, ALLA, 2008.

### ***Cartafueyos Normativos***

5. *Terminoloxía d' Internet y d' interfaces pa programes informáticos en Llingua Asturiana*. Uviéu, ALLA, 2008.

### ***Estaya sociollingüística***

4. Xosé Antón González Riaño & Xosé Lluis García Arias, *II estudiu sociollingüísticu de Lleón. Identidá, conciencia d' usu y actitúes llingüístiques de la población lleonesa*. Uviéu, ALLA, 2008.

### ***Erbíes***

2. *Xeitu. Manual pal deprendimientu de la llingua asturiana*. Uviéu, ALLA, 2008.

### ***Llibrería facsimilar***

61. *Más collaboraciones n' asturianu na revista Asturias de Buenos Aires (1918-2005)*. Uviéu, ALLA, 2008.
62. *Fueru de Lleón y Conceyu de Coyanza. Edición facsimilar de dos testos del s. XIII na nuesa llingua*. Uviéu, ALLA, 2008. [\*]

### ***Cartafueyos de lliteratura escaecida***

94. *Testos de El Eco de Lluarca (1952) y de la revista Lar (1954)*. Uviéu, ALLA, 2008.

### ***Lliteratura xuvenil***

10. Pablo Rodríguez Medina, *Ello ye too la xente que nun mos compriende*. Uviéu, ALLA, 2008.

### **Publicaciones de la Secretaría Llingüística del Navia-Eo**

*Entrambasaugas* nº 25 (outono 2008).